

Brüssel, 9. aprill 2021
(OR. en)

7656/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0085(NLE)

AVIATION 65
RELEX 276
COEST 77
NIS 7
OC 12
AM 2

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	8. aprill 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 161 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Armeenia Vabariigi ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 161 final.

Lisatud: COM(2021) 161 final



Brüssel, 8.4.2021
COM(2021) 161 final

2021/0085 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**ühelt poolt Armeenia Vabariigi ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide
vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja
ajutise kohaldamise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Komisjon on pidanud nõukogult 7. detsembril 2015 saadud volituse alusel läbirääkimisi Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Armeenia Vabariigi vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu üle.

Praegu toimib lennuühendus liidu ja Armeenia vahel üksikute liikmesriikide ja Armeenia vahel sõlmitud kahepoolsete lepingute alusel.

Liidu lennundusalase välispoliitika raames peetakse naaberriikidega läbirääkimisi ulatuslike lennunduslepingute sõlmimiseks, kui on leidnud kinnitust selliste lepingute lisaväärtus ja majanduslik kasu. Lepingu eesmärk on eelkõige järgmine:

- avada järk-järgult turg, et võimaldada vastastikune juurdepääs lennuliinidele ja läbilaskevõimele;
- tagada õigusnormide lähendamine ja liidu lennundusalaste õigusaktide tulemuslik järgimine Armeenias ning
- tagada ettevõtjate võrdne kohtlemine ja luua neile võrdsed võimalused.

- **Üldine taust**

Läbirääkimisjuhistes on sätestatud üldeesmärk pidada läbirääkimisi üldise lennutranspordilepingu sõlmimiseks, et avada järk-järgult ja vastastikku juurdepääs turule ning tagada õigusnormide lähendamine ning liidu nõuete ja standardite tulemuslik rakendamine.

Läbirääkimisjuhiste alusel parafeerisid mõlemad lepinguosalisel Armeeniaga sõlmitava lepingu eelnõu 24. novembril 2017.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Armeeniaga sõlmitav ühise lennunduspiirkonna leping on ELi lennundusalase välispoliitika arengu seisukohalt märkimisväärse tähtsusega ning kujutab endast ELi naabruspoliitika ja Euroopa ühise lennunduspiirkonna laiendamise olulist osa, nagu on kirjeldatud komisjoni teatistes „ELi lennundusalane välispoliitika – tulevikuprobleemide lahendamine“ (COM(2012) 556 (final)).

- **Kooskõla ettepaneku valdkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Lepingu sätted on ülimuslikud liikmesriikide ja Armeenia Vabariigi vaheliste kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute vastavate sätete suhtes. Nimetatud kahepoolsetest lepingutest tulenevaid ja käesoleva lepinguga hõlmamata liiklusõigusi võib siiski jätkuvalt kasutada, tingimusel et kõiki liikmesriike ja nende kodanikke koheldakse võrdselt.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 ja artikli 218 lõige 5.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Lepingu sätted on ülimuslikud üksikute liikmesriikide sõlmitud kehtivate kokkulepete vastavate sätete suhtes. Lepinguga luuakse samaaegselt kõigile Euroopa Liidu lennuettevõtjatele võrdsed ja ühtsed turulepääsu tingimused ning kehtestatakse uued kokkulepped Euroopa Liidu ja Armeenia õiguskooostöö ja õigusnormide lähendamise kohta valdkondades, mis on olulised lennuteenuste ohutuks, turvaliseks ja tõhusaks osutamiseks. Kõnealuseid kokkuleppeid on võimalik saavutada ainult liidu tasandil, sest need hõlmavad mitut üksnes liidu ainupädevusse kuuluvat valdkonda.

Liidu meetmega saavutatakse ettepaneku eesmärgid paremini järgmistel põhjustel.

Lepinguga on võimalik selle tingimusi laiendada samaaegselt 27-le liikmesriigile, kohaldada võrdsel tingimustel samu eeskirju ja tuua kasu kõigile liidu lennuettevõtjatele, olenemata nende kodakondsusest. Need lennuettevõtjad võivad vabalt teostada lende mis tahes Euroopa Liidu punktist mis tahes punkti Armeenias, mis praegu ei ole võimalik, ja mujal asuvatesse punktidesse.

Kõigi liidu ja Armeenia vaheliste turulepääsupiirangute järkjärgulise kõrvaldamisega tuuakse turule uusi ettevõtjaid, aga luuakse võimalusi ka väiksema lennukoormusega lennujaamadele ning lihtsustatakse konsolideerimist liidu lennuettevõtjate vahel.

Lepinguga tagatakse kõigile liidu lennuettevõtjatele juurdepääs ärivõimalustele, näiteks seoses maapealse teeninduse, koodijagamise ja ühendvedudega ning võimalusega hindu piiranguteta kehtestada.

- **Proportsionaalsus**

Lepingu rakendamisega seotud küsimuste arutamiseks luuakse ühiskomitee. Ühiskomitee soodustab uute seadusandlike algatuste ja muudatuste vahetamist või arendamist ekspertide tasandil ning analüüsib potentsiaalseid valdkondi, millele leping võiks edaspidi laieneda. Ühiskomiteesse kuuluvad komisjoni ja liikmesriikide esindajad.

Lisaks jätkavad liikmesriigid tavapärase rahvusvahelise lennutranspordiga seotud haldusülesannete täitmist, kuid teevad seda ühetaoliselt kohaldatavate ühiseeskirjade alusel.

- **Vahendi valik**

Lennundusalaseid välissuhteid on võimalik edendada ainult rahvusvaheliste lepingutega.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikele 4 pidas komisjon läbirääkimisi koostöös erikomiteega (nõuandefoorum). Läbirääkimiste käigus konsulteeriti ka lennundussektoriga.

Konsulteerimise käigus tehtud märkusi on arvesse võetud. Asjaomased liikmesriigid on kontrollinud kahepoolsetele lennunduslepingutele viitamise täpsust. Lennundussektor rõhutas, kuivõrd tähtis on kindel õiguslik alus nende äritegevuses.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata.

- **Mõjuhindang**

Ei kohaldata.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- **Kavandatud lepingu kokkuvõte**

Leping koosneb peamisi põhimõtteid sisaldavast põhiosast ja kahest lisast: I lisa üleminekusätete kohta ja II lisa ELi tsiviillennunduseeskirjade kohta.

Alates 1. jaanuarist 2021 Ühendkuningriigi suhtes ELi õigust enam ei kohaldata. Seepärast on kokkuleppel Armeeniaga algsest tekstist välja jäetud kõik viited Ühendkuningriigile ja lisatud tavapärase territoriaalse kohaldatavuse klausel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Armeenia Vabariigi ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 7. detsembril 2015 volitas nõukogu komisjoni alustama Armeenia Vabariigiga läbirääkimisi ühelt poolt Armeenia Vabariigi ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu üle. Läbirääkimised lõppesid edukalt lepingu parafeerimisega 24. novembril 2017.
- (2) Leping tuleks liidu nimel allkirjastada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (3) Lepingut tuleks kohaldada ajutiselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks ühelt poolt Armeenia Vabariigi ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise ühise lennunduspiirkonna lepingu allkirjastamine, eeldusel et leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu peasekretariaat annab lepingu allkirjastamise täielikud volitused isiku(te)le, kelle on määranud kokkuleppe läbirääkija, tingimusel et leping hiljem sõlmitakse.

Artikkel 3

Kuni lepingu jõustumiseni kohaldab liit seda vastavalt selle artikli 30 lõikele 5 ajutiselt.

Artikkel 4

Komisjoni volitatakse pärast nõukogu määratud erikomiteega konsulteerimist vastu võtma liidu seisukoha ühiskomitee poolt lepingu artikli 27 lõike 7 alusel võetavate selliste otsuste suhtes, millega vajalikke tehnilisi kohandusi arvesse võttes lisatakse liidu õigusakte lepingu II lisasse.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*